

VŠEOBECNÉ PODMIENKY OSOBNÉHO POUŽÍVANIA

Digitálne riešenia a služby spoločnosti Roche Diabetes Care

Dátum nadobudnutia účinnosti: 1. júna 2025

Tieto všeobecné podmienky osobného používania si pozorne prečítajte predtým, ako sa zaregistrujete a budete používať digitálne produkty, riešenia alebo služby spoločnosti Roche v oblasti liečby diabetu, najmä účet Accu-Chek, aplikácie Accu-Chek SmartGuide a Accu-Chek SmartGuide Predict, aplikáciu mySugr a verziu mySugr PRO (spolu ďalej len „**digitálne riešenia**“). Tieto všeobecné podmienky osobného používania spolu so [zásadami ochrany osobných údajov týkajúcimi sa riešení a služieb spoločnosti Roche Diabetes Care](#) (spolu ďalej len „**podmienky**“) predstavujú právnu dohodu medzi vami a spoločnosťou Roche a upravujú vaše osobné používanie našich digitálnych riešení. Ak nesúhlasíte s týmito podmienkami, neregistrujte sa k našim digitálnym riešeniam ani ich nepoužívajte.

Kliknutím tu prejdite na konkrétnu časť: [Kto sme](#) | [Naša ponuka](#) | [Prístup k našim digitálnym riešeniam](#) | [Využívanie našich digitálnych riešení](#) | [Ochrana osobných údajov a ich zabezpečenie](#) | [Trvanie a ukončenie používania](#) | [Naša zodpovednosť](#) | [Právne ustanovenia](#) | [Kontakt](#)

Ak ste osoba s pobytom v Európskej únii alebo Európskom hospodárskom priestore, vzťahujú sa na vás navyše aj naše [podmienky spoločného používania údajov](#).

1. KTO SME

V spoločnosti Roche vytvárame digitálne riešenia v oblasti liečby diabetu s cieľom zjednodušiť každodenné riadenie a zmenšiť prekážky v liečbe pre osoby s diabetom a odborný zdravotnícky personál. F.Hoffmann-La Roche AG je švédsko nadnárodná spoločnosť v oblasti zdravotnej starostlivosti, ktorá pôsobí po celom svete prostredníctvom viacerých pridružených spoločností (spoločne ďalej len „skupina Roche“).

V týchto podmienkach výrazy „**Roche**“ a „**my**“ alebo pádové tvary zámena **my** znamenajú: spoločnosť Roche Diagnostics International AG, člena skupiny Roche, so sídlom na adrese Forrenstrasse 2, 6343 Rotkreuz, Švajčiarsko.

Niektoré z našich oblastí zodpovednosti môžeme delegovať na naše pridružené spoločnosti, teda iné spoločnosti, ktoré sú členmi skupiny Roche (ktoré napríklad zabezpečujú zákaznícku podporu alebo platobné a fakturačné operácie). Naďalej nesieme zodpovednosť voči vám za aktivity našich pridružených spoločností vo vzťahu k vášmu používaniu našich digitálnych riešení. Ďalšie informácie o skupine Roche a jej pridružených spoločnostiach vo vašej krajine nájdete na stránke: [Roche | Worldwide](#).

2. NAŠE RIEŠENIA A SLUŽBY

Naše digitálne riešenia poskytujú informácie a obsah, ktoré sme zostavili veľmi starostlivo a podľa našich najlepších znalostí získaných z interných a externých zdrojov s cieľom zvýšiť informovanosť, ale nemôžu nahradiť konzultácie s odborným zdravotníckym personálom a ním vykonávanú diagnostiku. Naše digitálne riešenia nebudú zohľadňovať vaše úplné zdravotné záznamy a nemajú sa považovať za kompletnú anamnézu. Všetky prípadné otázky týkajúce sa výsledkov vašich meraní, vášho zdravotného stavu a/alebo liečby sa vždy spýtajte priamo svojho lekára alebo kvalifikovaného poskytovateľa zdravotnej starostlivosti. Naše digitálne riešenia neposkytujú, nedoplňajú ani nenahrádzajú medicínske odporúčania liečby ani lekársku pomoc žiadneho druhu.

2.1. Používanie nášho online e-shopu.

Naše online e-shopy sú dostupné cez miestne webové lokality a môžete si v nich zakúpiť alebo získať pomôcky súvisiace s vaším používaním našich digitálnych riešení. Tieto online e-shopy nie sú dostupné vo všetkých krajinách. Na prístup je potrebné riadne zakúpené riešenie na osobné použitie alebo riešenie, ktoré vám predpísal váš poskytovateľ zdravotnej starostlivosti. Na transakcie použijete svoj vlastný účet a vlastnú platobnú metódu, ako je kreditná karta. Na zakúpené digitálne riešenia sa vzťahujú záruka a zásady vrátenia uvedené na štítku digitálneho riešenia a dodávajú sa vyplatené na loď (FOB), to znamená, že vlastnícke právo sa prenesie na vás, keď odovzdáme objednanú položku dopravcovi, a vy znášate riziko počas tranzitu položky. Na digitálne riešenia sa vzťahujú ďalšie miestne podmienky, úpravy, záruka a zásady vrátenia, ktoré budeme mať k dispozícii na nahliadnutie v príslušných e-shopoch.

2.2. Riešenia a služby tretích strán, podmienky tretích strán.

Spolupracujeme s inými spoločnosťami, aby sme pre vás zabezpečili optimálne použitie našich digitálnych riešení. Zahŕňajú dodávateľov určitých produktov (napr. glukomerov, testovacích prúžkov alebo inzulínových pier), poskytovateľov služieb (napr. školiťelov z tretích strán), ako aj poisťovne, ktoré vám môžu hrať náklady na naše digitálne riešenia. V týchto prípadoch bude potrebné, aby ste sa oboznámili s obchodnými podmienkami týchto spoločností skôr, ako prostredníctvom nich zadáte objednávku alebo využijete ich ponuku.

Naše digitálne riešenia môžete nájsť v obchodoch s aplikáciami, na ktoré sa vzťahujú podmienky poskytovateľov platforiem. Tie nie sú súčasťou našich podmienok ani našej zmluvy s vami. To sa takisto týka podmienok používania vášho mobilného zariadenia alebo poskytovateľa internetových služieb. Spoločnosť Roche nie je zodpovedná za tieto služby ani ich obsah, zákonnosť alebo kvalitu a nepreberá za ne žiadnu zodpovednosť. Tieto služby tretích strán používate na vlastné riziko a na základe ich podmienok.

3. PRÍSTUP K NAŠIM RIEŠENIAM

3.1. Váš účet.

Ak chcete používať naše digitálne riešenia, bude potrebné, aby ste si vytvorili osobný účet (ďalej len „účet“). Účet poskytuje základné funkcie, ako sú identita a riadenie súhlasu, odosielanie a spoločné používanie údajov spolu s prístupom k ďalším digitálnym riešeniam spoločnosti Roche a balíčkom na

riadenie diabetu. Nebudete mať prístup k našim digitálnym riešeniam a nebudete ich môcť používať, ak si najprv nevytvoríte účet.

3.1.1. Registrácia účtu.

Po registrácii, ktorá zahŕňa váš súhlas s podmienkami a so všetkými ďalšími príslušnými podmienkami tretích strán, budete mať prístup k vášmu účtu a budete môcť nakupovať a používať naše digitálne riešenia. Registrovať sa môžu iba osoby staršie ako 18 rokov (alebo v staršom veku požadovanom vo vašej krajine). Niektoré digitálne riešenia sa môžu používať pre maloletých, ak to umožňuje určené použitie daných digitálnych riešení. V takom prípade si účet musí zaregistrovať váš rodič, opatrovník alebo poskytovateľ starostlivosti, aby mohli spravovať účet pre maloletého.

Vyhradzujeme si právo obrátiť sa na vás, aby sme si overili registračné údaje a informácie o používaní. Ak úmyselne poskytnete nepravdivé, nesprávne, neaktuálne alebo neúplné informácie a/alebo ak poskytnutie takýchto informácií zvedie k závažným dôsledkom, spoločnosť Roche je oprávnená zablokovať váš účet a zakázať používanie našich digitálnych riešení bez povinnosti preplatiť vám vzniknuté náklady.

3.1.2. Vaše používanie účtu.

V súlade s týmito podmienkami vám váš účet poskytuje prístup k osobnému priestoru v našom stredisku účtov, čo je uzol nášho digitálneho ekosystému na riadenie vašich zdravotných údajov. Tu môžete:

- zobrazovať a upravovať osobné informácie;
- spravovať bezpečnostné nastavenia (napr. resetovať svoje heslo) a upraviť preferencie týkajúce sa ochrany osobných údajov;
- nahrávať údaje a riadiť spoločné používanie vašich údajov s tretími stranami (napr. monitorovanie na diaľku odborným zdravotníckym personálom); a
- pripájať sa k iným digitálnym riešeniam z nášho ekosystému (napr. mobilným aplikáciám mySugr Accu-Chek), kupovať ich a sťahovať.

3.2. Prístup k našim digitálnym riešeniam.

Naše digitálne riešenia alebo prístup k nim môžete získať buď prostredníctvom obchodov s aplikáciami (ako je Apple App Store alebo Google Play), alebo prostredníctvom webových lokalít, alebo použitím kódov z poukážok, ktoré je možné uplatniť na našich webových lokalitách alebo v softvérových aplikáciách. Liečebné pomôcky (ako sú glukomery) sa v záujme bezproblémovej integrácie niekedy predávajú spoločne s našimi digitálnymi riešeniami.

V rámci propagácie digitálnych riešení môžu byť použité štítky obchodov Google Play a App Store. Výraz Google Play a logo Google Play sú ochranné známky, ktorých vlastníkom je spoločnosť Google LLC. Výrazy Apple, App Store a logo Apple sú ochranné známky, ktorých vlastníkom je spoločnosť Apple Inc. Tieto ochranné známky sú registrované v Spojených štátoch a iných krajinách.

3.2.1. Spoplatnené digitálne riešenia.

Naše spoplatnené digitálne riešenia si môžete zakúpiť prostredníctvom našich webových lokalít, obchodov s aplikáciami alebo v rámci našich digitálnych riešení, pričom môžete využiť možnosti platby v obchode s aplikáciami. Poplatky za používanie alebo nákupné ceny (vrátane DPH) sa platia vopred raz alebo opakovane (napr. mesačne, polročne, ročne), ako sa zobrazuje v riešeníach alebo obchodoch s aplikáciami. Ak sa platba nespracúva cez obchod s aplikáciami, môžeme posilať faktúry a pripomienky e-mailom. V prípade vami zavinenej oneskorenej alebo neúplnej platby sme oprávnení blokovat' váš prístup k našim digitálnym riešeniam. Nemá to vplyv na vašu povinnosť uhradiť poplatok za používanie.

3.2.2. Bezplatné digitálne riešenia.

Spoločnosť Roche môže z času na čas predložiť osobitné alebo bezplatné ponuky s dodatočnými podmienkami alebo obmedzeniami, ktoré sa môžu líšiť od týchto podmienok. Tieto ponuky nie je možné preniesť na iných používateľov. Vyhradzuje si právo kedykoľvek obmedziť, upraviť, prerušiť alebo zmeniť bezplatné digitálne riešenia. Z bezplatného používania digitálnych riešení nevyplývajú žiadne dlhodobé zákonné práva.

3.2.3. Tretie strany ako platcovia.

So spoločnosťou Roche spolupracujú tretie strany, ako sú zamestnávateľia alebo poisťovne, s cieľom poskytovať podporu osobám s diabetom. Náklady môže uhradiť priamo poisťovňa alebo sa môžu refundovať v rámci vášho poistenia. Overte si u nás, či s nami spolupracuje vaša poisťovňa.

3.2.4. Zmena platobných podmienok.

Vyhradzuje si právo upraviť alebo prerušiť poskytovanie spoplatnených produktov alebo zvýšiť príslušné poplatky za ne na základe predchádzajúceho upozornenia alebo kedykoľvek spoplatniť naše bezplatné digitálne riešenia.

4. POUŽÍVANIE NAŠICH RIEŠENÍ

4.1. Vaše práva na používanie našich digitálnych riešení.

Po dokončení procesu registrácie, ktorý zahŕňa váš súhlas s týmito podmienkami, vám spoločnosť Roche zaručuje osobné, nevýlučné, neprenosné, odvolateľné, ale geograficky neobmedzené právo na používanie vášho účtu a našich digitálnych riešení na vaše vlastné osobné účely a iba v súlade s podmienkami. Táto licencia platí až do jej zrušenia v súlade s týmito podmienkami alebo, v prípade spoplatnených digitálnych riešení, počas trvania obdobia vášho predplatného. SPOLOČNOSŤ ROCHE SI VYHRADZUJE VŠETKY PRÁVA, KTORÉ NIE SÚ VÝSLOVNE ZARUČENÉ TÝMITO PODMIENKAMI.

4.2. Obmedzenie používania.

Okrem už uvedenej obmedzenej licencie sú všetky práva na digitálne riešenia vrátane patentov, autorských práv, obchodných známk a súvisiacich technológií majetkom spoločnosti Roche. Softvér, kód, metódy a systémy, ako aj obsah našich digitálnych riešení sú chránené právnymi predpismi v oblasti autorských práv a obchodného tajomstva a môže ich používať výlučne spoločnosť Roche.

Súhlasíte, že sa zdržíte nasledujúceho konania a nedáte iným súhlas s ním: i) licencovanie, predaj, prenájom, lízing, pridelenie, distribúcia, outsourcing, zverejnenie alebo použitie našich digitálnych riešení komerčným alebo iným spôsobom s výnimkou prípadov povolených už uvedenými osobnými licenciami, ktorá vám boli udelené; ii) používanie našich digitálnych riešení spôsobom, ktorý nezodpovedá určenému použitiu našich digitálnych riešení; iii) úprava, vytváranie odvodených diel, rozklad, dešifrovanie, spätná kompilácia alebo spätná analýza našich digitálnych riešení ako celku alebo ich časti; iv) odstránenie, pozmenenie alebo zhoršenie čitateľnosti akéhokoľvek oznámenia o vlastníctve (vrátane akéhokoľvek oznámenia o autorských právach alebo obchodnej známke) spoločnosti Roche alebo našich pridružených spoločností, partnerov, dodávateľov alebo poskytovateľov licencií pre naše digitálne riešenia alebo v) použitie našich digitálnych riešení spôsobom, ktorý porušuje príslušné právne predpisy. Spoločnosť Roche si výslovne vyhradzuje právo ukončiť na základe vlastného uváženia váš prístup k našim digitálnym riešeniam v dôsledku akéhokoľvek konania, ktoré by znamenalo porušenie týchto podmienok.

4.3. Žiadne použitie mimo schválenej registrácie.

Naše digitálne riešenia sa môžu prevádzkovať alebo používať výslovne v súlade s určeným použitím, ako je vymedzené v príslušných príručkách k riešeniu (dostupných prostredníctvom každého riešenia alebo našej webovej lokality). Digitálne riešenia sa nesmú používať, meniť ani kombinovať s inými digitálnymi riešeniami/časťami nad rámec určeného použitia (ďalej len „použitie mimo schválenej registrácie“). Nesiete zodpovednosť za každé takéto použitie mimo schválenej registrácie. Spoločnosť Roche v žiadnom prípade nepreberá akúkoľvek zodpovednosť ani nezabezpečuje súlad s právnymi predpismi ani požiadavkami regulačných orgánov v prípade digitálnych riešení, ktoré boli použité nad rámec určeného použitia.

4.4. Obsah riešenia.

Všetok obsah digitálnych riešení vrátane textu, grafiky, log a softvéru je vlastníctvom spoločnosti Roche, jej pridružených spoločností alebo poskytovateľov licencií a je chránený príslušnými právnymi predpismi. Kompilácia tohto obsahu je výlučným majetkom spoločnosti Roche, pokiaľ nie je uvedené inak. Neoprávnené použitie aplikácie vrátane textu, grafiky, log a softvéru alebo názvu alebo obchodných známk spoločnosti Roche je prísne zakázané.

Spoločnosť Roche si nenárokuje žiadne vlastníctvo vytvoreného obsahu a nebude predpokladať žiadne povinnosti týkajúce sa dohľadu nad obsahom, ktorý ste vytvorili. Udeľujete však spoločnosti Roche nevýlučné, odvolateľné, nespoplatnené, celosvetové, prenosné právo používať obsah, ktorý vytvárate, prenášate, uchováate alebo zverejňujete v rámci našich digitálnych riešení za predpokladu, že i) nie je možné spojiť vaše meno s obsahom, ktorý vytvárate; ii) spoločnosť Roche použije váš obsah podľa potreby na úpravu, zlepšenie alebo zdokonalenie technického poskytovania digitálnych riešení; a/alebo iii) toto použitie spoločnosťou Roche nemá nežiaduci vplyv na vaše oprávnené záujmy alebo práva (ako sú vaše práva na ochranu osobných údajov).

Aby sa vylúčili akékoľvek pochybnosti, každá spätná väzba alebo návrhy, ktoré poskytnete vo vzťahu k našim digitálnym riešeniam, sa stanú výlučným vlastníctvom spoločnosti Roche, ktorá ich môže použiť na akýkoľvek účel bez toho, aby vám poskytla protihodnotu alebo kompenzáciu, za predpokladu, že nesmieme nikdy zverejniť vaše meno ani iné identifikovateľné informácie.

4.5. Aktualizácie riešení; úpravy.

Všetky povinné aktualizácie sú súčasťou našich digitálnych riešení, vzťahujú sa na ne tieto podmienky a môžu sa implementovať bez predchádzajúceho oznámenia. Spoločnosť Roche môže upraviť, pozastaviť alebo ukončiť naše digitálne riešenia alebo jej služby, pričom vás na to vopred upozorní. Bez ohľadu na čokoľvek, čo by s tým bolo v rozpore, môžete ukončiť zmluvu do tridsiatich (30) dní a bez poplatku, ak majú zmeny podstatný vplyv na vašu schopnosť používať naše digitálne riešenia.

5. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV A ICH ZABEZPEČENIE

5.1. Náš záväzok chrániť údaje.

Spoločnosť Roche si je vedomá svojej povinnosti dôsledne chrániť vaše súkromie a zaviazala sa chrániť dôvernosť vašich osobných a zdravotných informácií. Prečítajte si [zásady ochrany osobných údajov v rámci digitálnych riešení](#), v ktorých je vysvetlené, ako môže spoločnosť Roche používať a zverejňovať vaše osobné a chránené zdravotné informácie.

5.2. Spoločné používanie vašich údajov prostredníctvom vášho účtu.

Stredisko účtov vám umožňuje povoliť alebo zrušiť prístup tretích strán k vašim údajom (napríklad spoločné používanie údajov s vaším poskytovateľom zdravotnej starostlivosti) tým, že i) potvrdíte žiadosť o spoločné používanie alebo ii) vygenerujete a poskytnete spojovací kód príjemcovi, ktorý používa riešenie spoločnosti Roche.

Odporúčame, aby ste údaje spoločne používali iba zabezpečeným spôsobom s osobami, ktorým dôverujete a/alebo ktoré sa podieľajú na riadení vašej liečby. Potvrdením žiadosti o spoločné používanie údajov alebo poskytnutím spojovacieho kódu súhlasíte s tým, že žiadateľ alebo príjemca získa prístup k vašim údajom vrátane identifikačných a zdravotných údajov. Váš poskytovateľ zdravotnej starostlivosti, ako je lekár alebo klinika, je prevádzkovateľ z hľadiska spracúvania údajov, ktoré s ním spoločne používate, a ďalšie informácie nájdete v jeho zásadách ochrany osobných údajov. Kedykoľvek môžete súhlas odvolať a prístup zrušiť, upozorňujeme však, že váš poskytovateľ zdravotnej starostlivosti má možnosť sťahovať si vaše údaje, odkedy ste poskytli prístup, až pokiaľ daný prístup nezrušíte.

5.3. Analýza údajov.

Spoločnosť Roche zbiera neosobné, technické informácie na účely zlepšovania našich produktov a služieb, ako aj na účely interného výskumu a iné obchodné účely (ďalej len „účel spoločnosti Roche“). Môžu zahŕňať vašu spätnú väzbu, agregované údaje, analýzu (napríklad ktorú značku, typ a model zariadenia používate) a iné neosobné informácie vyplývajúce z vášho používania aplikácie. Neosobné informácie, ktoré sa zbierajú a používajú na účel spoločnosti Roche, neumožnia vašu osobnú identifikáciu.

6. TRVANIE A UKONČENIE POUŽÍVANIA

6.1. Trvanie používania vášho účtu.

6.1.1. Vaše právo na používanie vášho účtu sa začína registráciou a aktiváciou zo strany spoločnosti Roche. Váš účet môžete používať bez časového obmedzenia.

6.1.2. Zmluvu týkajúcu sa účtu môžete ukončiť kedykoľvek a bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou tridsať (30) dní voči spoločnosti Roche (pozrite časť Kontakt ďalej v texte).

6.1.3. Účet a súvisiace údaje môžete odstrániť, v takom prípade však už nebudete mať prístup k účtu ani našim digitálnym riešeniam ani ich nebudete môcť používať.

6.1.4. V prípade ukončenia vo vzťahu ku ktorémukoľvek konkrétnemu riešeniu budú tieto podmienky naďalej upravovať vaše používanie účtu.

6.2. Trvanie používania našich spoplatnených digitálnych riešení.

6.2.1. Naše spoplatnené digitálne riešenia je možné zakúpiť formou mesačného alebo ročného predplatného; v závislosti od aktuálnej ponuky sú takisto k dispozícii na kratšie alebo dlhšie obdobie používania („obdobie predplatného“). Príslušné obdobie predplatného sa zobrazuje v našich aplikáciách, na našej webovej lokalite alebo v obchodoch s aplikáciami.

6.2.2. Vaše právo na používanie našich spoplatnených digitálnych riešení sa začína i) registráciou a prípadne aktiváciou zo strany spoločnosti Roche alebo ii) uhradením ceny, podľa toho, ktorá udalosť nastane neskôr. Trvanie používania digitálnych riešení, ktoré získate so spoluúčasťou vašej zdravotnej poisťovne, závisí od príslušného poistenia a zmluvných podmienok.

6.2.3. Vy aj spoločnosť Roche máte právo kedykoľvek ukončiť zmluvu bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 30 dní. Môžete to urobiť buď tak, že vyberiete možnosť Zrušiť predplatné v účte používateľa obchodu s aplikáciami alebo v oblasti prihlásenia na našej webovej lokalite, alebo nám to oznámite písomne. Poplatky, ktoré ste už uhradili za nevyužívané obdobie predplatného, sa v prípade takéhoto zrušenia z vašej strany nevrátia. Spoločnosť Roche však vráti akúkoľvek časť poplatkov, ktoré ste už uhradili za nevyužívané obdobie predplatného v prípade ukončenia zo strany spoločnosti Roche podľa tohto ustanovenia alebo v prípade, že si uplatňujete právo spotrebiteľa na odvolanie podľa bodu 6.4 ďalej v texte.

6.2.4. Pokiaľ predplatné neukončíte, obdobie predplatného sa automaticky predĺži o ďalšie obdobie, ktoré je rovnako dlhé ako vaše predchádzajúce obdobie predplatného. Uplatňuje sa príslušná štandardná cena v čase predĺženia (nie ceny akýchkoľvek osobitných alebo bezplatných ponúk od vašej poisťovne). Automatické obnovovanie môžete vypnúť v nastavení používateľského účtu v príslušnom obchode s aplikáciami.

6.2.5. Predplatné sa ukončí automaticky a bezodkladne v prípade, že odvoláte súhlas s ochranou osobných údajov alebo v prípade úmrtia používateľa. Ak ste už zaplatili poplatky za nevyužívané obdobie predplatného, takáto pomerná suma sa v takom prípade vráti.

6.3. Trvanie používania našich bezplatných digitálnych riešení.

6.3.1. Naše bezplatné digitálne riešenia môžete používať bez časového obmedzenia.

6.3.2. Vyhradzuje si právo kedykoľvek obmedziť, upraviť, ukončiť alebo spoplatniť bezplatné digitálne riešenia. Z bezplatného používania digitálnych riešení nevyplývajú žiadne dlhodobé zákonné práva.

6.3.3. Zmluvné používanie našich bezplatných digitálnych riešení môžete ukončiť kedykoľvek a bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou tridsať (30) dní voči spoločnosti Roche (pozrite časť Kontakt ďalej v texte).

6.3.4. Vaše používanie sa ukončí automaticky a bezodkladne v prípade, že odvoláte súhlas s ochranou osobných údajov alebo v prípade úmrtia používateľa.

6.4 POZASTAVENIE A VYLÚČENIE

6.4.1. Spoločnosť Roche si vyhradzuje právo kedykoľvek dočasne pozastaviť prístup používateľa na základe vlastného uváženia alebo trvalo vylúčiť používateľov z používania svojich digitálnych riešení v prípade závažného porušenia týchto podmienok (napr. porušenie ustanovení o platbách, porušenie našich licenčných podmienok atď.). Takéto vylúčenie bude okamžité na základe oznámenia a spoločnosť Roche nebude mať voči používateľovi žiadnu povinnosť náhrady alebo vrátenia prostriedkov.

6.5. PRÁVO SPOTREBITEĽA NA ODVOLANIE

6.5.1. **Ako spotrebiteľ máte právo odvolať svoj súhlas s týmito podmienkami bez uvedenia dôvodu do štrnástich (14) dní od dátumu prvého uzavretia tejto zmluvy** (t. j. aktivovania vášho účtu). Ak si chcete uplatniť právo na odvolanie, musíte nás o svojom rozhodnutí odvolať zmluvu informovať formou jednoznačného písomného vyhlásenia. Obráťte sa na podporu spoločnosti Roche prostredníctvom prepojenia dostupného v digitálnych riešeniach.

6.5.2. **Ak si uplatňujete právo na odvolanie so 14-dennou výpovednou lehotou**, zrušíme zmluvu a do štrnástich dní od doručenia vášho zrušenia vám vrátime všetky platby vrátane štandardných nákladov na dodanie okrem i) dodatočných nákladov vzniknutých v dôsledku vášho výberu iného spôsobu dodania ako štandardné dodanie za najnižšiu cenu, ktoré ponúkame. a/alebo ii) poplatkov za služby, ktoré sa začali poskytovať počas výpovednej lehoty, za ktoré musíte zaplatiť pomernú čiastku k dátumu odvolania. Prostriedky budú vrátené rovnakou platobnou metódou bez dodatočných poplatkov. Ak vám zdravotná poisťovňa poskytla náhradu za vaše zrušené tovary alebo služby, môžu od vás požadovať kompenzáciu.

7. NAŠA ZODPOVEDNOSŤ

7.1. Ak nie je v týchto podmienkach uvedené inak, spoločnosť Roche nesie zodpovednosť a poskytuje záruky v súlade so zákonnými ustanoveniami.

7.2. Vylučujeme zodpovednosť za porušenia povinností z nedbanlivosti s výnimkou škody súvisiacej s nárokmi v dôsledku ujmy na živote, tele, zdraví, so zákonnými zárukami alebo zodpovednosťou za výrobok. Zodpovednosť za základné zmluvné povinnosti zostáva nezmenená. Týka sa to aj porušenia, ktorého sa dopustia naši poverení zástupcovia.

7.3. Niektoré digitálne riešenia umožňujú používateľovi extrahovať údaje vo formátoch ako pdf alebo csv, ktoré môžu zahŕňať osobné, zdravotné alebo dôverné informácie. Spoločnosť Roche nie je zodpovedná za uchovávanie, používanie, spoločné používanie ani úpravu takýchto údajov po ich extrahovaní.

7.4. Dostupnosť a zloženie digitálnych riešení sa môže líšiť v závislosti od krajiny.

7.5. Spoločnosť Roche nenesie žiadnu zodpovednosť, neposkytuje záruku a odmieta záväzky alebo povinnosti vo vzťahu k obmedzeniam pri používaní našich digitálnych riešení v dôsledku vyššej moci, štrajkov, výluk a oficiálnych pokynov alebo v dôsledku technických úprav alebo údržby na systémoch spoločnosti Roche. V prípade narušení alebo zlyhaní našich digitálnych riešení sa obráťte na oddelenie podpory spoločnosti Roche.

8. PRÁVNE USTANOVENIA

8.1. **Úprava týchto podmienok.** Vyhradzuje si právo zmeniť tieto podmienky tak, aby spĺňali právne alebo technické nároky alebo potreby používateľa. Zmeny sa môžu vykonať kedykoľvek a zverejníme ich primeraným spôsobom predtým, ako nadobudnú účinnosť. Ak sa to požaduje podľa zákona, považuje sa za dostatočné upozornenie e-mailom na vašu zaregistrovanú adresu alebo automatické oznámenie prostredníctvom riešenia (napr. upozornenie push). Vami vykonané úpravy sú záväzné iba vtedy, ak sa vykonajú písomne a podpíše ich oprávnený zástupca spoločnosti Roche.

8.2. **Jazyk.** Tieto podmienky používania sa poskytujú v rôznych jazykoch. Prednosť má verzia v jazyku krajiny, v ktorej sa spotrebiteľ nachádza alebo má v nej obvyklý pobyt (napr. nemecká verzia pre používateľov v Rakúsku, Nemecku a Švajčiarsku). Ak nie je a v rozsahu, v akom nie je k dispozícii verzia v jazyku danej krajiny, má prednosť anglická verzia.

8.3. **Prenos práv.** Používatelia nie sú oprávnení preniesť svoje práva alebo povinnosti na tretie strany. Spoločnosť Roche môže preniesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z týchto podmienok používania na inú spoločnosť alebo tretiu stranu, ak takýto prenos nemá žiadny významný vplyv na práva používateľa vyplývajúce z týchto podmienok používania.

8.4. **Žiadne upustenia od nárokov; závažnosť.** Upustenie od nároku v prípade akéhokoľvek porušenia týchto podmienok neznamená upustenie od nárokov v prípade akéhokoľvek budúceho porušenia ani nemá vplyv na iné podmienky. Nedostatočné uplatňovanie ktoréhokoľvek práva alebo ustanovenia zo strany spoločnosti Roche nie je upustením od nároku. Ak ktorékoľvek ustanovenie stratí platnosť, upraví sa tak, aby vyjadrovalo zámery strán a zostávajúce podmienky zostanú účinné.

8.5. **Rozhodné právo.** Tieto podmienky a právny vzťah medzi vami a spoločnosťou Roche sa riadi výlučne právnym poriadkom Švajčiarska s výnimkou kolízie právnych poriadkov. Na vaše používanie našich digitálnych riešení sa takisto môžu vzťahovať miestne, vnútroštátne, národné alebo medzinárodné právne predpisy. Okrem toho máte ako spotrebiteľ právo na ochranu spotrebiteľov vyplývajúcu zo záväzného práva v krajine, kde máte obvyklý pobyt. Na tieto podmienky sa nevzťahuje Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.

Kontaktné informácie. V prípade problému pri používaní našich digitálnych riešení vo vašom zariadení so systémom iOS alebo Android sa obráťte na podporu spoločnosti Roche prostredníctvom prepojenia dostupného v digitálnych riešeniach. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa vašich príznakov alebo zdravotného stavu, obráťte sa na poskytovateľa zdravotnej starostlivosti. V prípade núdze volajte na číslo pohotovosti, obráťte sa priamo na poskytovateľa zdravotnej starostlivosti alebo choďte na najbližšiu ambulanciu pohotovostnej služby.

Verzia.

Tieto podmienky sú účinné od *1. júna 2025* a nahrádzajú všetky predchádzajúce podmienky používania pre už uvedené digitálne riešenia.

PODMIENKY SPOLOČNÉHO VYUŽÍVANIA ÚDAJOV

Cieľom nariadenia (EÚ) 2023/2854 („akt o údajoch“) je podporiť spoločné používanie údajov generovaných produktmi pripojenými k internetu, ako sú naše digitálne riešenia, alebo v súvislosti s nimi. Z tohto hľadiska zaručuje používateľom takýchto produktov a súvisiacich služieb nové práva, t. j. na prístup k údajom priamo alebo prostredníctvom držiteľa údajov a na spoločné používanie údajov s tretími stranami. Tento súbor podmienok má riešiť tento stav a súvisiace zmluvné záležitosti, ktoré sa môžu vyskytnúť medzi spoločnosťou ROCHE ako „držiteľom údajov“ a vami, naším ZÁKAZNÍKOM, ako „používateľom“ (ako sú vymedzení v akte o údajoch).

1. Dohodnuté používanie neosobných údajov

- a. Údaje, na ktoré sa vzťahujú tieto podmienky, zahŕňajú všetky voľne dostupné údaje o produktoch alebo súvisiacich službách v zmysle aktu o údajoch (ďalej len „údaje“).
- b. Držiteľ údajov bude používať údaje, ktoré nie sú osobné, iba na účely dohodnuté s používateľom, a to takto:
 - i. plnenie akejkoľvek zmluvy s používateľom alebo činností súvisiacich s takouto zmluvou (napr. vystavovanie faktúr, generovanie a poskytovanie správ alebo analýz, finančné prognózovanie, hodnotenie vplyvu, výpočet zamestnaneckej výhody, účinnosť pracovných procesov);
 - ii. monitorovanie a zachovávanie funkčnosti, bezpečnosti a zabezpečenia produktu alebo súvisiacej služby a zabezpečenie kontroly kvality;
 - iii. zlepšenie fungovania akéhokoľvek produktu alebo súvisiacej služby navrhované držiteľom údajov;
 - iv. poskytovanie podpory, záruky, garancie alebo podobných služieb (vrátane cielenej komunikácie) alebo posúdenie nárokov držiteľa údajov používateľa alebo tretej strany, ktoré sa týkajú produktu alebo súvisiacej služby;
 - v. vývoj nových produktov alebo služieb vrátane riešení využívajúcich umelú inteligenciu a zlepšovanie prevádzkovej účinnosti zo strany držiteľa údajov a tretích strán pôsobiacich v mene držiteľa údajov (t. j. keď sa držiteľ údajov rozhodne, ktorými úlohami poverí takéto strany a využíva ich);
 - vi. agregácia týchto údajov s inými údajmi alebo vytváranie derivovaných údajov na akýkoľvek zákonný účel vrátane poskytovania takýchto agregovaných alebo derivovaných údajov tretím stranám za predpokladu, že takéto údaje neumožňujú identifikáciu osobitných údajov prenášaných držiteľovi údajov z pripojeného produktu ani neumožňuje tretej strane derivovať tieto údaje z množiny údajov.
 - vii. Ako na výrobcu alebo distribútora zdravotníckej pomôcky sa na nás vzťahujú vyššie nároky z hľadiska monitorovania funkčnosti našich výrobkov vrátane ohlasovacích povinností. Tento systém vigilancie vyžadovaný na účely regulácie môže takisto zahŕňať spracúvanie údajov.
- c. Držiteľ údajov nebude používať údaje:
 - i. na odvodzovanie poznatkov o hospodárskej situácii, majetku a výrobných postupoch používateľa ani akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý by mohol ohroziť obchodné postavenie používateľa na trhoch, na ktorých používateľ pôsobí; ani
 - ii. spôsobom, ktorý inak výrazne poškodzuje oprávnené záujmy používateľa, najmä vtedy, ak takéto údaje obsahujú citlivé obchodné údaje alebo sú chránené obchodným tajomstvom alebo právami duševného vlastníctva.

2. Priamy prístup k údajom z produktu alebo zo súvisiacej služby. Používateľ môže mať prístup k údajom priamo z produktu alebo zo súvisiacej služby v rozsahu, v akom to predpokladá návrh produktu

alebo súvisiacej služby, v súlade s informáciami, ktoré používateľovi poskytol predávajúci produktu alebo súvisiacej služby, jeho prenajímateľ alebo poskytovateľ lízingu.

3. Prístup používateľa k údajom na požiadanie

- a. V prípade, kedy nie je možný priamy prístup k údajom z produktu alebo zo súvisiacej služby, musí držiteľ údajov sprístupniť údaje spolu s príslušnými metaúdajmi potrebnými na interpretáciu a použitie týchto údajov používateľovi na základe žiadosti zo strany používateľa alebo strany konajúcej v jeho mene. Držiteľ údajov poskytuje potrebné informácie o modalitách žiadosti na adrese <https://go.roche.com/eu-data-act>.
- b. Ak je používateľ presvedčený, že došlo k porušeniu jeho práva na prístup podľa článku 4 ods. 1 aktu o údajoch, má právo podať sťažnosť príslušnému orgánu určenému v súlade s článkom 37 ods. 5 písm. b) aktu o údajoch.

4. Spoločné používanie údajov s tretou stranou na žiadosť používateľa

- a. Držiteľ údajov musí umožniť prístup k údajom spolu s príslušnými metaúdajmi potrebnými na interpretáciu a používanie týchto údajov pre príjemcu údajov na základe žiadosti predloženej používateľom alebo tretou stranou konajúcou v jeho mene. Držiteľ údajov poskytuje potrebné informácie o modalitách žiadosti na adrese <https://go.roche.com/eu-data-act>.
- b. Keď používateľ predloží takúto žiadosť, držiteľ údajov sa dohodne s príjemcom údajov na pravidlách na sprístupnenie údajov na základe spravodlivých, primeraných a nediskriminačných podmienok a transparentným spôsobom v súlade s aktom o údajoch. Používateľ potvrdzuje, že tretia strana považovaná za strážcu prístupu nemá na základe takej žiadosti nárok na výhodu podľa článku 3 nariadenia (EÚ) 2022/1925 a neuplatňuje sa v kontexte testovania nových pripojených produktov, ktoré ešte nie sú umiestnené na trhu.
- c. Ak používateľ nie je dotknutá osoba,
 - i. držiteľ údajov nemusí sprístupniť údaje, ktoré sú osobnými údajmi, používateľovi alebo príjemcovi údajov na základe žiadosti používateľa, pokiaľ neexistuje platný právny základ na tento účel podľa článku 6 nariadenia (EÚ) 2016/679 a pokiaľ prípadne nie sú splnené podmienky uvedené v článku 9 daného nariadenia a článku 5 ods. 3 smernice (EÚ) 2002/58;
 - ii. používateľ môže údaje, ktoré sú osobné údaje, používať, spoločne ich používať s tretími stranami alebo inak ich spracúvať iba v rozsahu povolenom podľa nariadenia (EÚ) 2016/679 a prípadne smernice 2002/58/ES.Z tohto hľadiska musí používateľ uviesť držiteľovi údajov v každej žiadosti právny základ na spracúvanie podľa článku 6 nariadenia (EÚ) 2016/679 a prípadne príslušnú výnimku podľa článku 9 daného nariadenia a článku 5 ods. 3 smernice (EÚ) 2002/58, na základe ktorej sa požaduje sprístupnenie údajov o produkte a/alebo súvisiacej službe.

5. Ochrana obchodných tajomstiev

- a. Keď používateľ predkladá žiadosť o prístup k údajom, zmluvné strany sa musia dohodnúť na ochranných opatreniach, keď údaje alebo metaúdaje, ktoré sa majú spoločne používať, obsahujú obchodné tajomstvá v zmysle smernice o obchodných tajomstvách, ktoré uchováva držiteľ údajov alebo iný držiteľ obchodného tajomstva v zmysle tej istej smernice.
- b. Tieto ochranné opatrenia, ako aj súvisiace práva dohodnuté v tejto zmluve, sa vzťahujú výlučne na údaje alebo metaúdaje obsiahnuté v údajoch, ktoré má spoločne používať držiteľ údajov s používateľom a ktoré boli dané k dispozícii používateľovi pred uzatvorením tejto zmluvy (ďalej len „identifikované obchodné tajomstvá“).
- c. Ochranné opatrenia zostávajú účinné po akomkoľvek ukončení alebo uplynutí platnosti zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

- d. Pred poskytnutím údajov používateľovi môže držiteľ údajov uplatniť akékoľvek primerané technické a organizačné ochranné opatrenia s cieľom zachovať dôvernosť spoločne používaných a inak zverejňovaných identifikovaných obchodných tajomstiev.
- e. V prípade, že ochranné opatrenia sú v podstatnej miere nedostatočné na to, aby primerane chránili konkrétne identifikované obchodné tajomstvo, držiteľ údajov môže na základe oznámenia používateľovi obsahujúceho podrobný opis nedostatočnosti opatrení:
 - i. jednostranne zvýšiť ochranné opatrenia týkajúce sa dotknutého konkrétneho obchodného tajomstva za predpokladu, že toto zvýšenie je kompatibilné s jeho povinnosťami podľa tejto zmluvy a nemá vplyv na používateľa, alebo
 - ii. požadovať dohodu o dodatočných ochranných opatreniach. Ak sa nedosiahne dohoda o potrebných dodatočných opatreniach v primeranom čase, držiteľ údajov môže pozastaviť spoločné používanie konkrétneho obchodného tajomstva na základe oznámenia používateľovi a príslušnému orgánu určenému v súlade s článkom 37 aktu o údajoch, pričom používateľovi pošle jeho kópiu.
- f. Ak je vo výnimočných prípadoch vysoko pravdepodobné, že držiteľ údajov utrpí závažnú hospodársku škodu v dôsledku poskytnutia konkrétneho identifikovaného obchodného tajomstva používateľovi napriek ochranným opatreniam, držiteľ údajov môže zastaviť spoločné používanie dotknutého konkrétneho obchodného tajomstva. Držiteľ údajov tak môže urobiť iba na základe predloženia riadne odôvodneného oznámenia používateľovi a príslušnému orgánu určenému v súlade s článkom 37 aktu o údajoch, pričom používateľovi pošle kópiu.
- g. Ak používateľ nezabezpečí implementáciu a udržiavanie dohodnutých ochranných opatrení týkajúcich sa identifikovaných obchodných tajomstiev, držiteľ údajov má právo odoprieť alebo pozastaviť spoločné používanie konkrétnych identifikovaných obchodných tajomstiev, kým používateľ nevyrieši tento incident. Držiteľ údajov musí bez zbytočného odkladu predložiť riadne odôvodnené oznámenie používateľovi a príslušnému orgánu určenému v súlade s článkom 37 aktu o údajoch, pričom používateľovi pošle kópiu.

6. Neoprávnené používanie a/alebo zverejnenie používateľom

- a. Používateľ sa zaväzuje, že sa nebude podieľať na:
 - i. použití údajov, ktoré dostane, na vývoj pripojeného produktu, ktorý konkuruje tomuto produktu, ani nebude spoločne používať údaje s treťou stranou s takýmto zámerom;
 - ii. použití takýchto údajov na odvodenie poznatkov o hospodárskej situácii, majetku a výrobných postupoch výrobcu alebo prípadne držiteľa údajov;
 - iii. použití donucovacích prostriedkov na získanie prístupu k údajom alebo zneužití medzier v údajoch o technickej infraštruktúre držiteľa údajov, ktorá má chrániť údaje, na tento účel;
 - iv. spoločnom používaní údajov s treťou stranou, ktorá sa považuje za strážcu prístupu podľa článku 3 nariadenia (EÚ) 2022/1925;
 - v. použití údajov, ktoré dostane, na akékoľvek účely porušujúce právne prepisy EÚ alebo príslušné národné vnútroštátne právne predpisy.
- b) Okrem toho a v súlade s článkom 4 ods. 2 aktu o údajoch sa používateľ a držiteľ údajov môžu dohodnúť na obmedzení spracúvania, ktoré by mohlo oslabiť požiadavky na zabezpečenie produktu, ako sú stanovené v právnych predpisoch EÚ alebo jednotlivých štátov, čo by viedlo k závažnému nežiaducemu účinku na zdravie, bezpečnosť alebo zabezpečenie fyzických osôb.
- c. Držiteľ údajov môže uplatniť primerané technické ochranné opatrenia, aby zabránil neoprávnenému prístupu k údajom a zabezpečil súlad s touto zmluvou. Používateľ súhlasí, že nezmení ani neodstráni takéto technické ochranné opatrenia bez predchádzajúcej dohody s držiteľom údajov.

